Scrum Glossary

Marathi Version (2021)

Dear reader

I created the first version of my Scrum Glossary for my book "Scrum - A Pocket Guide" (Van Haren Publishing, 2013). That version was subsequently (and with my permission) re-used, edited and expanded for use on their website by Scrum.org.

In 2018 I updated my glossary for the 2nd edition of my pocket guide to Scrum (Annex A, p. 105). Around that time, 2018-2019, members from the global Scrum communities translated that version in 20+ languages.

I made more edits as I added my Scrum Glossary to my book "97 Things Every Scrum Practitioner Should Know" (O'Reilly Media, 2020) and to the 3rd edition of "Scrum - A Pocket Guide" (Van Haren Publishing, 2021). Along the road I also made it available via my website.

I am honoured and humbled for the continued appreciation of my glossary. It helped me see that there was value in giving it a dedicated home, which is now scrumglossary.org. I gladly share my Scrum Glossary in this document that can be downloaded from that website.

I am grateful to Rahul Jade and Mahesh Jade for creating this Marathi version.

Keep learning,
Keep improving,
Keep…Scrumming.

Gunther Verheyen
independent Scrum Caretaker

Scrum.
Period

Glossary /ˈɡlɒs(ə)ri/

(noun) An alphabetical list of words relating to a specific subject, text, or dialect, with explanations; a brief dictionary.

Marathi / मराठी - स्क्रम शब्दकोष

बर्न डाउन चार्ट : वेळेच्या विरुद्ध उर्वरित कामांची घट दर्शविणारा एक आलेख.

बर्न-अप चार्ट : एक पॅरामीटरची वाढ दर्शविणारा एक आलेख. जसे वेळेच्या विरुद्ध मूल्य.

डेली स्क्रम : एक दररोज चा कार्यक्रम ज्याची निश्चित समय सीमा १५ मिनिट किंवा त्यापेक्षा कमी असावी. जिथे स्प्रिंट दरम्यान च्या विकासकामांची पुन्हा योजना करतात. वास्तविक प्रगतीवर आधारित हा कार्यक्रम पुढील 24 तासांच्या कामाची आखणी करेल आणि त्यानुसार स्प्रिंट बॅकलॉग अद्यायावत करेल.

डेफिनेशन ऑफ डन : गुणवतेच्या अपेक्षांची सूची जी कि प्रॉडक्टच्या वाढीमध्ये (बदलांमध्ये) प्रदर्शित होतील जेणेकरून वस्तू वापरण्याजोगी आणि रिलीज साठी तयार असेल ज्याचा अर्थ सदर वस्तू वापरकर्त्या च्या प्रकाशनासाठी योग्य असेल.

डेवलपमेंट स्टैंडर्ड्स : स्प्रिंट चा कालावधी पूर्ण होण्याआधी वस्तूची रिलीज करण्याजोगी वाढ (बदल) होण्यासाठी गरजेचे असलेले मानक आणि पद्धतींचा संच.

डेव्हलपमेंट टीम : स्प्रिंट चा कालावधी पूर्ण होण्याआधी वस्तूची रिलीज करण्याजोगी वाढ (बदल) आणि विकासात्मक कामासाठी जबाबदार असलेल्या लोकांचा समूह.

एमेरजन्स : एखाद्या घटकाचे माहित नसलेले ज्ञान, वस्तुस्थितीचे ज्ञान किंवा अप्रत्याशित तथ्ये, पूर्वीचे अज्ञात तथ्य, अनपेक्षितपणे अस्तित्वात येण्याची प्रक्रिया.

इम्पीरिसीसम : प्रक्रिया नियंत्रण करण्याचा प्रकार ज्यात निर्णय हे निरीक्षित परिणाम, अनुभव आणि प्रयोग यावर आधारित असतात. इम्पीरिसीसम नियमित तपासणी आणि पारदर्शकते ची अंमलबजावणी करते. ज्याला 'अनुभवजन्य नियंत्रण प्रक्रिया' म्हणून संबोधले जाते.

फोरकास्ट : भूतकाळातील निरीक्षणावर आधारित भविष्यातील प्रवृत्तीचा अंदाज वर्तवणे, जसे की वर्तमान स्प्रिंटमध्ये किंवा भविष्यातील स्प्रिंट्समध्ये डिलीव्हरेबल समजल्या जाणाऱ्या प्रॉडक्ट बॅकलॉगची निवड. (भविष्यातील प्रोडक्ट बॅकलॉग साठी)

इम्पीडिमेंट : विकासकामांना अडथळा आणणारी किंवा मंद करणारी आणि त्या कार्यसंघाच्या स्वयं- संघटनेद्वारे सोडविली जाऊ शकत नसणारा अडथळा. हा डेली स्क्रमच्या पूर्ण होण्याआधी उपस्तिथ केला गेलेला असतो आणि स्क्रम मास्टर त्याला काढण्यासाठी जबाबदार असतो.

इन्क्रीमेंट : रिलीज करण्यायोग्य कार्य जे की या आधी तयार केलेल्या प्रॉडक्ट च्या वाढीस जोडेल आणि त्यानंतर एका नव्या वाढीव वैशिष्ट्य घेऊन वाढीव प्रॉडक्ट म्हणून तयार होईल

प्रॉडक्ट : विशिष्ट ग्राहकांना त्वरित मूल्य प्रदान करणारी मूर्त किंवा गैर-मूर्त स्वरूपातील वस्तू किंवा सेवा (1) विशिष्ट क्रियांचा निष्कर्ष किंवा काही परिभाषित प्रक्रियेचा परिणाम (2) प्रॉडक्ट ओनर, प्रोडक्ट बॅकलॉग आणि इन्क्रीमेंट यांचा कालावधी निर्धारित करते.

प्रोडक्ट बॅकलॉग : एका प्रॉडक्ट च्या निर्माणासाठी, वितरणासाठी, देखभालीसाठी आणि टिकवून ठेवण्यासाठी प्रॉडक्ट ओनर द्वारा केलेली कामाची विकसीत आणि क्रमित यादी.

प्रोडक्ट बॅकलॉग रिफाइनमेंट : स्प्रिंट मधली आवर्ती गतीविधी ज्याद्वारे प्रॉडक्ट ओनर आणि डेव्हलपमेंट टीम भविष्यातील प्रॉडक्ट बॅकलॉग च्या वितरणाची यादी तयार करतात.

प्रॉडक्ट ओनर : प्रॉडक्ट च्या वितारणापूर्वी मूल्यांचे अनुकूलन करण्यासाठी जबाबदार व्यक्ती. प्रामुख्याने प्रॉडक्ट बॅकलॉग मधील सर्व अपेक्षा आणि विचारांचे व्यवस्थापन करतो.

स्क्रम : जटिल उत्पादनांच्या विकासासाठी एक साधी फ्रेमवर्क (1): जटिल आव्हानांवर लक्ष ठेवण्यासाठी एक सोपी फ्रेमवर्क (2), एक साधा फ्रेमवर्क ज्यामुळे लोकांना जटिल आव्हानांमधून मूल्य मिळविता येते.

स्क्रम मास्टर : स्क्रमच्या वातावरणास उत्तेजन देण्यासाठी जबाबदार व्यक्ती. स्क्रम मास्टर एक किंवा अनेक स्क्रम टीम ला स्क्रम सुलभतेने समजण्यासाठी आणि रुजवण्यासाठी मार्गदर्शन, प्रशिक्षण आणि शिकवणूक देतो.

स्क्रम टीम : प्रॉडक्ट ओनर, डेव्हलपर्स चा समूह आणि स्क्रम मास्टर यांची सांघिक जबाबदारी. (स्क्रम ची अंमलबजावणी करण्यासाठी)

स्क्रम वैल्यूज : स्क्रम फ्रेमवर्क चा ढाचा बनवण्यासाठी असलेले ५ मूलभूत मूल्ये आणि गुणांचा संच : वचनबद्धता, एकाग्रता, मोकळेपणा, आदर आणि धैर्य.

सेल्फ-डिझाइन : स्वयं-संघटनेचे प्रगटी करणं जिथे टीम मध्ये कोणते कौशल्य लागणार आहे किंवा नाही याचा निर्णय केवळ स्क्रम टीम घेते.

सेल्फ-मॅनेजमेंट : स्क्रम च्या स्वयं व्यवस्थापना साठी लागणारी किमान कौशल्ये, संघामध्ये कोणती कौशल्ये आवश्यक आहेत किंवा आवश्यक नाहीत आणि कोणते सादर करायचे याचा निर्णय फक्त स्क्रम टीम घेते

सेल्फ-ऑर्गनायझेशन : एक अशी प्रक्रिया ज्यात एका समस्येभोवती संघटित गट तयार केले जातात ज्यामध्ये कोणतेही बाहेरील योजना किंवा सूचना लादल्या जात नाही.

स्प्रिंट : एक कार्यक्रम जो इतर स्क्रम इव्हेंटसाठी कंटेनर म्हणून काम करतो, ज्याचा कालावधी चार आठवड्यांपेक्षा कमी कालावधीपर्यंत असतो. सदर कालावधीत प्रॉडक्ट संबधित पुरेसे काम होण्यासाठी वेळेवर तपासणी, परावर्तन आणि अनुकूलन यासंबंधी योजना बनवली जाते. इतर स्क्रम इव्हेंट्स म्हणजे स्प्रिंट प्लॅनिंग, डेली स्क्रम, स्प्रिंट रिव्ह्यू आणि स्प्रिंट रेट्रोस्पेक्टिव.

स्प्रिंट बॅकलॉग : स्प्रिंट गोल साध्य करण्यासाठी आवश्यक मानले गेलेल्या सर्व कामाची विकसित होणारी योजना

स्प्रिंट गोल : स्प्रिंटच्या व्यापक हेतूचे वर्णन करणारे एक संक्षिप्त विधान

स्प्रिंटची लेन्थ : एका स्प्रिंटचा कालावधी, जो चार आठवडे किंवा त्यापेक्षा कमी असेल.

स्प्रिंट प्लांनिंग : स्प्रिंटच्या प्रारंभास चिन्हांकित करणारा कार्यक्रम, जो आठ तास किंवा त्यापेक्षा कमी कालावधीचा असेल. ह्या कार्यक्रमात स्क्रम टीम त्यावेळी सर्वात महत्वाच्या असलेल्या प्रॉडक्ट बॅकलॉगची पाहणी करून निवड करतो, त्यासाठी मागील स्प्रिंट गोलच्या विरुद्ध प्रारंभिक स्प्रिंट बॅकलॉग चा अंदाज घेतला जातो.

स्प्रिंट रेट्रोस्पेक्टिव : कार्यक्रम जो स्प्रिंट बंद होण्याची वेळ दर्शवितो, ज्याचा कालावधी तीन तास किंवा त्यापेक्षा कमी असतो. पुढील स्प्रिंट च्या नियोजनासाठी सध्या चालू असलेल्या स्प्रिंटची तपासणी करण्यासाठी स्क्रम टीम कडून हा कार्यक्रम केला जातो.

स्प्रिंट रिव्यु : स्प्रिंटच्या विकास कामाच्या समाप्तीस चिन्हांकित करणारा कार्यक्रम, ज्याचा कालावधी चार तास किंवा त्यापेक्षा कमी असतो. सदर कार्यक्रम स्क्रम टीम साठी आणि भागधारकांसाठी (हितधारक) प्रॉडक्ट मधील उपयुक्त इन्क्रीमेंट ची पहाणी करण्यासाठी असतो. ज्यायोगे प्रॉडक्ट ओनर धोरणात्मक बदलांची आणि सुधारणांची एकूण पाहणी करून प्रॉडक्ट बॅकलॉग ला चालू प्राधान्यक्रम नुसार अद्यावत करतो.

स्टेकहोल्डर : एखाद्या उत्पादनामध्ये विशिष्ट स्वारस्य किंवा ज्ञान असणाऱ्या व्यक्ती ज्या स्क्रम कार्यसंघा मध्ये समाविष्ट नसतात आणि ज्यास उत्पादनाच्या पुढील उत्क्रांतीसाठी आवश्यक माहिती असते.

टाइम-बॉक्स : वेळेचा एक ठराविक कालावधी ज्याची जास्तीत जास्त मर्यादा ठरलेली असते. स्क्रम मध्ये प्रत्येक कार्यक्रमास कमाल कालावधी ठरलेला असतो त्याशिवाय स्प्रिंट चा कालावधी देखील निश्चित केला असतो.

व्हेलॉसिटी : स्प्रिंट दरम्यान ठराविक टीम कडून सरासरी किती प्रॉडक्ट बॅकलॉग प्रकाशन योग्य प्रॉडक्ट मध्ये वळविण्यात आले त्याचा एक लोकप्रिय संकेत.